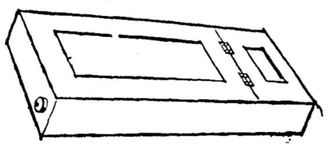
行本貯存物重貴之你
每日所費不過兩仙！
請君駕臨與你接近之滿地可行銀
商量之行本儲蓄箱



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加拿大最早創始銀行
雲高片打街與比林哥倫街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年為加國各界人士服務

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大皇家路德銀行

最近
加拿大港幣找換 五三四寸
美國港幣找換 五七七寸
今日香港滙價 每百壹十八元九五

凡貴份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕梳，連同與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危險甚大。為保護此種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代為保管。年費僅收一元。你不須繕寫體英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代為保管。

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的財產以增補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。時常一旦毀滅或失去。實不能再增補者。
倘不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。為你服務。
那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到上市
大紅咸蛋 五彩皮蛋
大片粽葉 消暑醬料
五香菜甫 白飯魚干
川貝陳皮 鮮明咸魚
合時園口瓜菜
精製燒味 腊味 牛肉干 發行

雲高埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新辦到
家鄉風味
壹磅庄美味蜆蚧
壹磅庄紅燜笋尖

特載要聞

★慶祝結婚週年紀念日

簡植東三個怪節目

由唐選出一女子陪簡。由簡選一男子陪唐。同食同睡三天。另一節目為唐給簡一千元。俾在三天內盡情歡樂。

△…簡…植…東…被…控
△…圖…殺…唐…愛…倫
△案…昨…晨…續…審

唐愛倫在證人台作供時。指出案發當日，伊身衣晨褸及睡衣。與夫同至淺水灣湖邊別墅。其夫要求與伊燕好。伊恐「留下腹中塊肉」及伊夫一染有性病」為詞。予以拒絕。其後則任由其夫寬衣解帶。共尋好夢。

唐在證供中並指出。去年。在伊等結婚週年紀念日之前。伊接到其夫來函。函內提出三個慶祝節目。

一。由唐選一女子陪簡。
二。由簡選一男子陪唐。同食同睡共三天。
三。唐給簡一千元。使簡歡渡三天。

其後。唐表示願給簡一千元。由簡自行尋樂。唐並稱。離開簡後之生活費及該一千元。均屬伊在「工作」時之私蓄。

唐曾對簡表示。伊自留言離家後。即深居簡出。整日在家攻讀英文。謝絕外間應酬。準備買掉赴外謀生。簡聞言後。表示深知唐在外一切行動。若唐有不軌行為。可用一千元着人將唐毀容云。

案由高院署理副按察司祁理鶴主審。按察官哈建臣主控。陪審員由七名男性組成。

被告簡植東。被控。甲。本年二月十九日。在港島地區。意圖謀殺女子唐愛倫。乙。同時同地。蓄意傷害唐愛倫身體。丙。同時同地。非法蓄意使唐愛倫身體受傷害。乙。丙兩項與甲項為交替性控罪。被告否認控罪。由梅恩大律師代表辯護。

△結婚週年紀念之前
△簡植東致函唐愛倫
△提出三個慶祝節目

唐愛倫續供稱。一九六一年結婚週年紀念日前。伊已離開。在未離開前 接獲丈夫之字條。（由伊弟交伊者）。該字條乃郵寄至伊弟家中。上歡書明伊之姓名為收信人。伊辦出該字條之字迹為伊丈夫之手筆。證人當庭認出該函。

該函伊已過目。函內大意稱。「十月廿五號。是我們共同結婚的週年紀念日。這大事是永遠不會忘記的。因此。每年此日。一定要舉行慶祝的。現在我提出三個節目。由你選擇一個來慶祝。

★……（未完）……★

香港捕獲抹香鯨 已送往製標本

香港訊。在西貢白沙灣海灘捕獲之鯨魚。經魚類學專家證實是「抹香鯨」。物主決定送交漁業研究所製成標本。以資陳列及研究。

魚類學專家稱。該被捕獲之鯨魚。體積之長。剛好約三公尺。故認為是此類鯨魚中最大之一種。此魚體重。亦測定七白市斤。

本來。此類生長在深海洋之「抹香鯨」。是很少在淺海出現者。此次能出現在西貢海面。甚至掙扎後直衝上海灘。專家認為可能是海底水溫太高。又適逢潮水漲。故由深海洋游入淺海。潮退時來不及隨潮而去。因之。更弄不起溫度更高之淺水溫。遂越掙扎越接近海岸。以至衝上海灘。

漁民們認為此類鯨魚在淺水出現。是風雨之先兆。咸認兩三天內必有大雨。魚類專家亦認為從此魚被捕之經過看來。與氣候有關是毫無疑問者。

這條「抹香鯨」。是在西貢白沙灣衝上海灘。為在場工作之一批坭工合力捕獲。曾送到魚市場。但無人問津。

乾旱不礙蔗產

台北訊。台灣糖業公司協理趙璋稱。國際糖價短期性漲落。僅係一種投機性波動。將實際糖價無影響。趙認為目前台灣之乾旱。對甘蔗何無影響。因為甘蔗乃抗旱性作物。短期乾旱不致影響甘蔗產。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
改新門市營業啓事
本公司自創立以來已有六十年歷史。貨眞價實久為各界人士所稱許。現整齊貨架。仿取西人自助買賣方式。凡各貨品皆標實價。便利貴客擇取。且增設鮮魚部及洋什用品。以適應需求。務使各家庭主婦各界僑胞能盡得日常所需。不假外求。尚祈不吝光臨指導為禱
廣萬生謹啓

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代辦巴市公司車停。權利極好。若有諸君買此業者。請下列地址。兩間或到來兩間可也。
巴黎餐館全人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。
中西食譜 星期美点
著名隨鍋 豉油鷄王
經濟時菜 上湯雲吞
潮粉麵飯 整日供應

美寶
女界美容院
專市定東門街九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
原登時來冷氣機
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

中華民國五十二年五月一日
中國洪門民治黨駐加國總支部 主委王華進 秘書簡建平

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

中華民國五十二年五月一日
中國洪門民治黨駐加國總支部 主委王華進 秘書簡建平

中國洪門民治黨駐美洲總部通告

為通告事：本黨全美洲第八屆洪懇大會。經由第吉屆全美洲洪懇大會議決在案。輪值本黨駐墨西哥總支部舉行。今墨國總支部已遵章辦理。於昨三月三日成立籌備處。及推定籌備處職員。分科辦事。進展工作。並訂期於今年八月十五日在本黨駐墨國總支部舉行開幕禮。

此次洪懇大會。意義重大。不但為謀本黨黨務發展於海外。加強美洲洪門力量。發揚我洪門傳統偉大精神。集思廣益。以求實現本黨民治，民有，民享之眞正自由民主主張。同時策動世界洪門懇親大會。共商救國救民之大計。

遵照洪懇決案。我全美洲九國總支部。應依時委派代表一名至三名出席。參與大會代表名單。早日報告籌備處。代表之舟車費與出入口手續。乃由各國總支部負責。膳宿費即由籌備處負責。

新望美洲各國各級黨部。各洪門機構。及黨員等。對於本黨在美洲問題。對世界洪懇問題。希請盡量提貢意見。所有提案。請於八月一日前寄交各有關總支部。以便彙寄籌備處。呈交大會討論。

右通告

中國洪門民治黨駐美洲九國總支部暨各洪門機構
中國洪門民治黨駐美洲總部 主席司徒德予 秘書簡建平

中國洪門民治黨全美洲第八屆洪懇大會籌備處地址
Min Chih Tang, Calle de Mina No. 138, Apartado Postal 151, Mexico 1, D. F.

全美洲第八屆
洪懇代表大會
駐墨國籌備處職員

處長 李福南 副 李敏全
秘書 林立波 副 方富輝
議長 李棟偉 副 梁均達
外交 陳堵年 副 陳如幹
財政 梁渭賢 副 梁濟旺
監察 甄顯熾 副 李福盛
招待 伍其遠 副 李奪與
筵席 鍾社良 副 李齊金
佈置 伍華治 副 朱容錦
幹事 譚威 副 顏榮
核數 余國深 副 黃宜昔
顧問團：譚沾學 彭文學 黃如官
陳百厚 鄭修祥 周如璧
余迎恩 陳炎珍 盧兆鑫
林奕倫 林三樂 葉社沖
黃龍榜 何榮耀 關華漢

中華民國五十二年
駐美山日寸
洪門民治黨職員表

主席 許開基 雷學澄
監督 劉文晃 李潮恩
中文 雷維礎 雷維振
外交 伍月平 方沾慈
財政 黃文欽 劉洽周
代盟長 白錦蓮 陳五
議員 福和 燦勳 國基 于相
明燈 煥勳 林木 榮勳
張享 劉湘 裕鴻 炳華
鴻萍 英琳 楊樹 勳仕
銳林 世約 兆棠 周龍
余傑 烈莊 稠德 祐滄
幹事 炳文 維濱 胡滔
鄧長 劉添
幹事員 安全 新勝 烈孳 家湘
光宙 粵民 黃恩 瑞鈿
華林 梓教 周海 烈維

中國洪門民治黨駐加國總支部
中國洪門民治黨駐美洲總部通告

為通告事，頃接本黨美洲總部訓示。本黨全美洲第八屆洪懇大會。將於今年八月十五日在本黨駐墨西哥總支部舉行開幕禮。此次洪懇大會。意義重大。不但為謀本黨黨務發展於海外。加強美洲洪門力量。發揚我洪門傳統偉大精神。集思廣益。以求實現本黨之眞正民治，民有，民享之自由民主主張。同時策動世界洪門兄弟大會。共商救國救民之大計。遵照洪懇決案。我全美洲各國總支部。應依時派出席代表一名至三名。參與大會等由。

本總支部於昨四月廿吉日召開執監委員會議。議決本總支部應派代表出席。（一名或三名暫時未決定）。並議決遵章本黨駐加國黨員。每人額繳懇親費壹元。熱心加捐益善。緣捐簿不日由秘書處發出。全加各支分部所收得之懇親費。須於八月一日以前繳交本總支部。以利滙行。

並請全加各級黨部黨員。對美洲黨務問題。對世界洪懇問題。希請盡量提貢意見。各提案請於八月一日前寄交本總支部。以便彙集呈交大會討論。此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李國琴
電 AL 五八八一四
電 MU 四・〇五三五

丁壽堂參茸藥材行
REGISTERED, ON 1954
蛤蚧海龍
雙壽丸
▲本堂著名武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆
男子每日工作過勞。消耗腦力。削伐精神。以致精神困倦。食慾不振。若不及時調理。初則輕微象徵。如夜尿腰痛。頭暈眼花。耳鳴心跳。久不入睡。繼則髮落變白。顏容蒼老。百病叢生。本堂依家傳宮方。選配飛潛動植名貴國藥。提煉虔修成丸。功能扶元固本。寧神安睡。調和氣血。除腰痛。止夜尿。功效奇速。常服益壽延年。誠男界補腦固腎之聖藥也。
全加各埠藥商均有代售
服法 每天早晚飯後服兩粒。睡前兩粒至三粒。請飲多量水份
香港威靈頓東街六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave!
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Leg, 2480 W. 45th Ave.
Vancouver 13, B. C. AM 6-2627